

ACCUEILLIR LA DIVERSITÉ CULTURELLE EN PETITE ENFANCE

Guide de pratiques éducatives favorisant le
vivre-ensemble québécois

Avec la participation financière de :



Table des matières

Remerciements

Partie 1 – Comprendre les pratiques éducatives inclusives

- Les pratiques éducatives inclusives
- Pourquoi est-ce important dans les services de garde éducatifs à l'enfance?
- Les fondements des pratiques éducatives inclusives

Partie 2 – Comprendre et accueillir la diversité culturelle en petite enfance

- Prendre en compte la diversité culturelle : Réflexion et adaptation pédagogique
- Mieux comprendre l'enfant à travers sa famille
- Quelques pistes de réflexion personnelle
- Fiche pratique : Questions à se poser au quotidien

Partie 3 – Mieux connaître les enfants issus de l'immigration et leur famille

- Découvrir l'univers culturel et familial de l'enfant
- Comprendre le parcours migratoire de la famille
- Créer un lien de confiance avec les familles
- Soutenir l'intégration familiale
- Boîte à outils rapide

Partie 4 – Conclusion

Bibliographie générale



Remerciements

La réalisation de ce guide a bénéficié de l'apport précieux de nombreux partenaires et collaborateurs qui ont généreusement partagé leur expertise, leurs réflexions et leurs connaissances.

Nous tenons à souligner la participation des personnes suivantes, dont les commentaires et les conseils ont permis d'enrichir le contenu de ce document :

- **Amelia Lopez**, Chargée de projet, diversité interculturelle et inclusion, MRC de Marguerite-D'Youville
- **Étienne Gévry-Boucher**, Conseiller en développement interculturel, Intégration Compétences
- **Thomas Gauvin**, Chargé de projets – Relations interculturelles, CRESO Centre-conseil en emploi
- **Gisèle Kwiatkowski**, Coordinatrice aux projets pour les familles et les aînés, MEPEC – Partenariat de l'Est de la Montérégie pour la communauté d'expression anglaise



1

COMPRENDRE LES PRATIQUES ÉDUCATIVES INCLUSIVES

Dans des milieux de garde diversifiés, chaque enfant arrive avec un bagage culturel unique. Les pratiques éducatives inclusives consistent à reconnaître et à valoriser ces différences afin de favoriser le bien-être, l'apprentissage et l'inclusion, tout en s'appuyant sur une bonne compréhension des réalités et des besoins de chaque enfant.



Imaginez une garderie accueillant un groupe d'enfants issus de milieux culturels très diversifiés. L'un parle principalement arabe à la maison, un autre est élevé dans une famille autochtone valorisant l'apprentissage par l'observation, tandis qu'un troisième découvre le français en même temps que le fonctionnement du milieu de garde. Dès les premiers jours, ces enfants doivent non seulement s'adapter à un nouvel environnement, mais aussi à de nouvelles règles, façons de jouer, de communiquer et d'apprendre — souvent très différentes de celles qu'ils connaissent à la maison.

Pour l'éducatrice ou l'éducateur, le défi est de taille : comment répondre aux besoins uniques de chaque enfant tout en favorisant un climat de groupe harmonieux, sécurisant et stimulant pour tous? C'est ici qu'entre en jeu les pratiques éducatives inclusives, une approche essentielle pour bâtir des ponts entre les cultures familiales et le cadre éducatif québécois, et permettre à chaque enfant de s'épanouir pleinement.

L'enseignement culturellement adapté, c'est quoi ?

Les pratiques éducatives inclusives consistent à tenir compte des cultures, des langues et des expériences de vie de chaque enfant. L'idée de base est simple : chaque enfant arrive avec un bagage unique — ses traditions, sa langue maternelle, ses façons de faire à la maison — et ce bagage constitue une richesse pouvant contribuer au développement et à l'apprentissage de tous.

Cette approche invite à reconnaître et à valoriser ce que chaque enfant apporte avec lui. En vous appuyant sur ses repères culturels, ses expériences vécues et ses façons de voir le monde, vous pouvez rendre les apprentissages plus pertinents, plus concrets et plus motivants pour lui.

Ces pratiques éducatives ne se limitent pas à une activité ou à un moment particulier de la journée. Elles devraient faire partie de toutes vos interactions : lorsque vous échangez avec les enfants, choisissez les jeux ou les livres, ou encore organisez les routines. Cela permet de créer des liens entre ce que l'enfant vit à la maison et ce qu'il découvre dans le milieu éducatif québécois, tout en l'accompagnant dans la découverte du vivre-ensemble.



Pourquoi est-ce important dans les services de garde éducatifs à l'enfance?

Les pratiques éducatives inclusives ne sont pas seulement une belle idée : elles représentent une nécessité dans des milieux éducatifs de plus en plus diversifiés. En tant qu'éducatrices et éducateurs, vous êtes souvent les premières personnes, en dehors du cercle familial, à accompagner les enfants dans leurs apprentissages. Il vous revient donc un rôle important : accueillir chaque enfant avec sa langue, sa culture et ses repères.

En mettant en place des pratiques éducatives inclusives et adaptées aux réalités des enfants et de leur famille :

- Vous favorisez leur bien-être affectif. Un enfant qui se sent reconnu et respecté dans ce qu'il est développe une meilleure estime de soi.
- Vous soutenez leur développement global. En adaptant vos interventions, vous rendez l'apprentissage plus accessible et motivant.
- Vous créez un climat d'inclusion. Tous les enfants, quelle que soit leur origine, apprennent à vivre ensemble dans le respect et la curiosité de l'autre.
- Vous renforcez la relation avec les familles. Une communication ouverte et respectueuse des différences crée un lien de confiance essentiel à la réussite éducative.

Les pratiques éducatives inclusives permettent non seulement d'accompagner le développement de chaque enfant, mais aussi de contribuer une communauté éducative plus bienveillante, ouverte à la diversité et respectueuse du vivre-ensemble québécois.

Les préalables à l'enseignement culturellement adapté

Avant de mettre en place des pratiques éducatives inclusives, il est essentiel de bien connaître les enfants qui composent votre groupe ainsi que leur réalité familiale et culturelle. Cela inclut :

- **Les réalités culturelles et linguistiques des enfants** : langue maternelle, pays d'origine, traditions familiales, fêtes culturelles, etc.
- **Les habitudes familiales** : par exemple, la manière dont les enfants sont nourris, leur routine de sommeil, ou la façon dont ils sont accompagnés dans leur développement à la maison.
- **Les besoins linguistiques** : certains enfants peuvent ne pas maîtriser encore la langue d'accueil. Comprendre leurs capacités linguistiques vous aidera à adapter votre approche de communication.



Démarquez-vous!

Outil utile : créez une fiche de présentation pour chaque enfant (avec l'accord des parents) pour mieux comprendre leur contexte culturel et familial.

2

COMPRENDRE ET ACCUEILLIR LA DIVERSITÉ CULTURELLE EN PETITE ENFANCE

Réflexions sur soi, adaptation des pratiques et ouverture à l'autre : soutenir une pratique éducative bienveillante et évolutive, favorisant le développement harmonieux des enfants et des relations de confiance avec les familles.



Prendre en compte la diversité culturelle : réflexion et adaptation pédagogique

Comprendre et intégrer la diversité culturelle ne se limite pas à en reconnaître l'existence ; cela implique d'adapter les pratiques pédagogiques pour répondre aux besoins uniques de chaque enfant et de chaque famille.

Cette démarche commence par une réflexion sur vos propres croyances et influences culturelles, avant de s'ouvrir à l'exploration et à la compréhension des différentes cultures présentes au sein de la communauté éducative.

Autoréflexion et évaluation : prendre conscience de ses biais

Votre culture et vos expériences façonnent votre manière de penser et d'interagir avec les enfants. En milieu interculturel, il est essentiel de reconnaître que ce que vous considérez comme « normal » — par exemple, encourager l'autonomie ou valoriser le jeu libre — reflète souvent votre propre culture, et non une norme universelle.

Comme intervenante ou intervenant, vos valeurs influencent vos pratiques. D'autres familles peuvent avoir des approches différentes, mais tout aussi valables. Prendre conscience de vos préjugés inconscients vous aidera à intervenir de façon plus respectueuse, équitable et adaptée à la diversité culturelle des enfants.

En pratique :

1



2



3

Réflexion : Prenez le temps de réfléchir à vos réactions et préférences.

Questionnez-vous : Est-ce une norme culturelle ou une vraie nécessité pour l'enfant ?

Restez ouvert à d'autres approches éducatives et valorisez-les dans votre milieu.



Mieux comprendre l'enfant à travers sa famille

Accueillir un enfant issu de l'immigration, c'est aussi accueillir son histoire culturelle et familiale. Pour l'accompagner pleinement, prenez le temps de mieux connaître son parcours et celui de ses parents.

Comment faire concrètement :

- Planifiez un entretien individuel avec la famille.
- Posez des questions simples et ouvertes : « Quels jeux aimait-il à l'école ? » ou « Que fait-il habituellement à la maison ? »
- Renseignez-vous sur leurs pratiques éducatives et leurs habitudes.
- Montrez un réel intérêt pour leur culture et leur vision de l'éducation.
- Faites vos propres recherches pour enrichir votre compréhension.



Pourquoi est-ce important?

En valorisant les origines et l'histoire des familles, vous construisez un climat de confiance et contribuez à un accueil réellement inclusif.

Tableau | Quelques pistes de réflexion personnelle : ce que je considère *normal*... est-ce culturel ?

Situation observée	Interprétation inappropriée	Est-ce une norme culturelle ?	Que puis-je faire ?
Un enfant mange avec les mains.	Je pense qu'il manque d'éducation.	Dans certaines cultures, manger avec les mains est valorisé.	Discuter avec les parents. Proposer des alternatives avec respect si nécessaire.
Un enfant dort avec ses parents (cododo).	Cela me semble problématique.	Dans plusieurs cultures, tout comme dans certaines familles québécoises, le cododo peut être une pratique courante.	Comprendre le contexte familial avant de juger.
Les parents parlent une autre langue que le français à la maison.	Cela va retarder son apprentissage du français.	De nombreuses familles immigrantes maintiennent leur langue d'origine afin de préserver les liens familiaux et culturels. Le bilinguisme ou le multilinguisme peuvent être une richesse pour l'enfant.	Favoriser progressivement l'acquisition du français à travers les interactions quotidiennes, les enfants développant généralement rapidement leurs capacités d'apprentissage linguistique.
L'enfant ne regarde pas les adultes dans les yeux.	Je crois qu'il est timide ou insolent.	Dans certaines cultures, éviter le regard direct est un signe de respect.	Respecter cette différence culturelle sans forcer l'enfant.



Fiche pratique : questions à se poser au quotidien

Avant, pendant et après mes interventions, je prends un moment pour réfléchir :

1. Sur mes perceptions • Est-ce que mon ressenti face à ce comportement est influencé par ma propre culture ? • Suis-je en train de juger selon mes normes ou d'essayer de comprendre la réalité de l'enfant et de sa famille ?	3. Sur ma communication avec les familles • Ai-je posé des questions ouvertes et bienveillantes pour mieux comprendre les valeurs et les habitudes de la famille ? • Est-ce que j'adapte mon langage et mon attitude pour que la famille se sente écoutée et respectée ?
2. Sur les comportements des enfants • Ce comportement me semble-t-il inhabituel parce qu'il est réellement problématique ou parce qu'il est différent de ce que je connais ? • Comment puis-je valoriser la diversité des pratiques culturelles dans mon intervention ?	4. Sur ma pratique professionnelle • Est-ce que je propose des solutions ou des ajustements en respectant les repères culturels des familles ? • Ai-je besoin de demander de l'aide (interprète, médiateur culturel, formation) pour mieux accompagner cet enfant ?

Quotidiennement, je vérifie :



3

MIEUX CONNAÎTRE LES ENFANTS ISSUS DE L'IMMIGRATION ET LEUR FAMILLE

En petite enfance, chaque sourire, chaque jeu, chaque mot est une occasion d'entrer dans l'univers d'un enfant. Lorsque cet enfant vient d'ailleurs, il apporte avec lui une richesse d'histoires, de cultures et de traditions qui méritent d'être découvertes et respectées.

Adapter vos interventions dans un contexte interculturel, ce n'est pas seulement être ouvert aux différences : c'est apprendre à mieux comprendre l'histoire unique de chaque enfant et de sa famille. C'est reconnaître que leur parcours migratoire influence leurs besoins, leurs habitudes, leurs forces... et parfois leurs défis.



Étape 1 : Découvrir l'univers culturel et familial de l'enfant

Étape 2 : Comprendre le parcours migratoire de la famille

Étape 3 : Créer un lien de confiance avec les familles

Étape 4 : Soutenir l'intégration familiale

Pourquoi est-ce important ?

Chaque enfant arrive avec un bagage culturel, linguistique et familial qui influence son comportement, ses besoins et son rythme d'adaptation. Le connaître vous permet d'intervenir de façon plus sensible et adaptée.

Comment faire ?

Posez des questions ouvertes aux parents, dès l'accueil :

- Quelles langues sont parlées à la maison ?
- Quelles traditions sont importantes pour votre famille ?
- Quelles sont les habitudes de votre enfant au quotidien ?

Observez l'enfant dans ses interactions :

- Notez ses préférences de jeu, sa façon de communiquer, ses réactions aux nouvelles situations.



Étape 1 : Découvrir l'univers culturel et familial de l'enfant

Étape 2 : Comprendre le parcours migratoire de la famille

Étape 3 : Créer un lien de confiance avec les familles

Étape 4 : Soutenir l'intégration familiale

Pourquoi est-ce important ?

Le chemin de migration (volontaire ou forcé) influence la manière dont l'enfant et sa famille vivent l'adaptation et la transition.

Comment faire ?

Demandez, avec délicatesse, des éléments sur leur parcours :

- Depuis combien de temps êtes-vous arrivés ?
- Comment vivez-vous votre installation ici ?
- Y a-t-il des choses qui vous préoccupent pour votre enfant ?

Soyez attentif aux signes de stress ou d'adaptation difficile :

- Certains enfants peuvent être silencieux, craintifs ou au contraire très agités.



Étape 1 : Découvrir l'univers culturel et familial de l'enfant

Étape 2 : Comprendre le parcours migratoire de la famille

Étape 3 : Créer un lien de confiance avec les familles

Étape 4 : Soutenir l'intégration familiale

Pourquoi est-ce important ?

Un lien solide avec la famille permet une meilleure continuité éducative et renforce le sentiment de sécurité de l'enfant.

Comment faire ?

Accueillez les parents avec chaleur, sans jugement :

- Soyez curieux de leurs valeurs éducatives, sans chercher à les modifier.

Expliquez vos pratiques pédagogiques clairement :

- Par exemple : « Ici, nous encourageons l'autonomie en offrant des choix encadrés ».

Offrez des occasions d'échange régulières :

- Petits bilans en fin de journée, rencontres formelles, événements culturels, etc.



Étape 1 : Découvrir l'univers culturel et familial de l'enfant

Étape 2 : Comprendre le parcours migratoire de la famille

Étape 3 : Créer un lien de confiance avec les familles

Étape 4 : Soutenir l'intégration familiale

Pourquoi est-ce important ?

Quand les parents se sentent bien intégrés, leur enfant se sent aussi plus en sécurité et prêt à s'épanouir.

Comment faire ?

- Partagez les ressources locales (cours de langue, activités familiales, organismes communautaires, etc.).
- Encouragez la participation des parents dans les activités du milieu éducatif afin de favoriser leur sentiment d'appartenance (contes, fêtes culturelles, ateliers, etc.).
- Soyez attentif à leurs besoins d'information sur les services de santé, l'école, la communauté, etc.
- Soutenez progressivement l'apprentissage et l'utilisation du français dans les interactions quotidiennes, dans le respect du rythme et de la réalité de chaque famille.



Boîte à outils pratiques

Quoi faire ?

S'intéresser sincèrement à l'univers de l'enfant

Exemple : observez les jeux, les mots et les gestes que l'enfant utilise; posez des questions ouvertes à ses parents sur ses habitudes à la maison ou sur des fêtes culturelles qu'il célèbre.

Créer des liens personnalisés avec chaque famille

Exemple : organisez une rencontre individuelle informelle pour mieux se connaître; posez des questions sur leur éducation, parcours migratoire

Offrir des espaces sécurisants pour le dialogue

Exemple : prévoyez des moments d'échange où les parents peuvent poser des questions sans jugement; créez un coin «parents» avec des ressources en français et des outils complémentaires permettant de soutenir la communication avec les familles nouvellement arrivées.

Outil complémentaire

Afin de mieux connaître la réalité familiale, culturelle et linguistique de chaque enfant et d'établir un lien de confiance avec sa famille dès son arrivée, un modèle de fiche de présentation est proposé en annexe. Annexe 1 – Fiche de présentation de l'enfant.



À éviter absolument...

Supposer que tous les enfants s'adaptent au même rythme

- Évitez de comparer les enfants entre eux : « Les autres s'intègrent mieux. »

Juger les pratiques parentales différentes

- Évitez les remarques comme : «Ce n'est pas comme ça qu'on fait ici»; respectez les choix parentaux même s'ils sont différent (ex. : sommeil, alimentation, autonomie). Évitez les formulations fermées ou jugeantes. Expliquez plutôt avec bienveillance les pratiques et attentes du milieu éducatif québécois.

Imposer vos propres références culturelles

- Évitez de dire : «Ici, on fait comme ça, point»; privilégiez la co-construction d'activités ou de règles avec ouverture et respect.

Parler uniquement de «problèmes» d'intégration

- Remplacez : «Il a des difficultés à s'intégrer» par : «Il est en pleine phase d'adaptation».

Mettre aussi en valeur les réussites, pas seulement les défis

- Ne pas faire des différences culturelles la cause unique de tout comportement difficile.

Conclusion

Ce guide met en lumière l'importance d'adopter une approche interculturelle dans les services de garde éducatifs à l'enfance. Les pratiques éducatives inclusives constituent un levier essentiel pour que chaque enfant se sente reconnu et valorisé, quel que soit son bagage culturel. En comprenant mieux l'histoire et les besoins des enfants issus de familles migrantes, les intervenant.es peuvent offrir un environnement éducatif inclusif, sécurisant et épanouissant.

L'accompagnement des familles et la prise en compte de leurs particularités sont aussi des clés pour renforcer les liens et favoriser une intégration harmonieuse à la société québécoise. Enfin, ce guide encourage les professionnels à réfléchir à leurs propres pratiques et à s'adapter aux divers contextes culturels afin de promouvoir une éducation respectueuse et bienveillante.



Bibliographie générale

- Armand, F., & Dagenais, D. (2012). Enseigner en milieux pluriethniques et plurilingues : pistes didactiques et pédagogiques. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.
- Bouchard, G., & Taylor, C. (2008). Fonder l'avenir : le temps de la conciliation. Commission de consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles. Gouvernement du Québec.
- Conseil canadien sur l'apprentissage. (2008). L'apprentissage interculturel et la petite enfance : créer des environnements inclusifs. Ottawa : CCA.
- Giguère, C. (2015). La diversité culturelle en petite enfance : repères pour une pratique inclusive. Québec : Presses de l'Université du Québec.
- Kanouté, F., & Lafortune, G. (2011). Familles et communautés ethnoculturelles : diversité et intervention en éducation. Montréal : Chenelière Éducation.
- Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). (2017). L'éducation pour la citoyenneté mondiale : préparer les apprenants aux défis du XXI^e siècle. Paris : UNESCO.
- Association d'éducation préscolaire du Québec (AÉPQ) et FormÉpresco. (2024). L'accueil, l'inclusion et la valorisation de la diversité en contexte d'éducation préscolaire. Université du Québec à Rimouski. <https://formepresco.uqar.ca/wp-content/uploads/2024/07/Accueil-inclusion-valorisation-de-la-diversite-en-contexte-education-prescolaire.pdf>
- Ministère de la Famille du Québec. (2019, mise à jour utilisée en 2024). Accueillir la petite enfance : Programme éducatif pour les services de garde éducatifs à l'enfance. Gouvernement du Québec. https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/adm/min/famille/publications-adm/Service_de_garde/programme_educatif.pdf
- Rousseau, N., Point, M. et Vienneau, R. (2024). L'intervention éducative à l'aune de la diversité et du bien-être. Presses de l'Université du Québec. https://extranet.puq.ca/media/produits/documents/3268_9782760561823.pdf



Annexe 1 – Fiche de présentation de l'enfant

Mieux connaître l'enfant pour mieux l'accompagner

Nom de l'enfant : _____

Date de naissance : _____

Nom du ou des parent(s) / tuteur(s) : _____

Langues et communication

Langue(s) parlée(s) à la maison : _____

Y a-t-il des mots ou expressions utiles que nous devrions connaître?

Intérêts et habitudes

Quels sont les jeux, activités ou sujets que votre enfant apprécie particulièrement?

Y a-t-il des habitudes importantes à connaître (alimentation, sommeil, réconfort, routine)?

Réalité familiale et culturelle

Pays ou région d'origine de la famille (facultatif) : _____

Depuis combien de temps votre famille vit-elle au Québec?

- ☐ Moins de 1 an
- ☐ 1 à 3 ans
- ☐ Plus de 3 ans
- ☐ Préfère ne pas répondre

Y a-t-il des traditions, fêtes ou éléments importants de votre réalité familiale que vous aimeriez nous faire connaître?

Accompagnement de l'enfant

Y a-t-il des informations qui pourraient nous aider à mieux accompagner votre enfant?

Collaboration avec la famille

Quel est votre moyen de communication privilégié?

- ☐ Téléphone
- ☐ Courriel
- ☐ Rencontre
- ☐ Autre : _____

Merci de votre collaboration!